

# ¿Qué te apetece cantar?

## Índice

1. Fairytale of New York.....	2
And the bells are ringing out for Christmas Day.....	2
2. Noche de Paz.....	3
3. Adeste Fideles.....	4
4. El tamborilero.....	5
5. Have Yourself a Merry Little Christmas.....	6
6. Hator hator.....	7
7. White Christmas.....	8
8. Olentzero.....	9
9. Last Christmas – Wham!.....	10
10. Campana sobre campana.....	11
11. We Wish You a Merry Christmas.....	12
12. 25 de diciembre.....	13
13. Los peces en el río.....	14
14. Feliz Navidad.....	15
15. Ay del chiquirritín.....	16
16. Mi burrito sabanero.....	17
17. Happy Xmas (War Is Over).....	18
18. Arre borriquito.....	19
19. El mejor regalo eres tú (All I Want For Christmas is You).....	20
20. Santa Claus Is Coming To Town.....	21



# 1. Fairytale of New York

It was Christmas Eve, babe, in the drunk tank  
An old man said to me, "Won't see another one"  
And then he sang a song, 'The Rare Old Mountain  
Dew'  
I turned my face away and dreamed about you

Got on a lucky one, came in eighteen-to-one  
I've got a feeling this year's for me and you  
So, Happy Christmas, I love you, baby  
I can see a better time when all our dreams come  
true

They've got cars big as bars, they've got rivers of  
gold  
But the wind goes right through you, it's no place  
for the old  
When you first took my hand on a cold Christmas  
Eve  
You promised me Broadway was waiting for me

You were handsome, you were pretty, queen of  
New York City  
When the band finished playing, they howled out  
for more  
Sinatra was swinging, all the drunks, they were  
singing  
We kissed on a corner, then danced through the  
night

The boys of the NYPD choir were singing, "Galway  
Bay"  
And the bells were ringing out for Christmas Day

You're a bum, you're a punk, you're an old slut on  
junk  
Lying there almost dead on a drip in that bed  
You scumbag, you maggot, you cheap, lousy  
faggot  
Happy Christmas, your arse, I pray God it's our last

The boys of the NYPD choir, still singing, "Galway  
Bay"  
And the bells are ringing out for Christmas Day

"I could have been someone" Well, so could  
anyone  
You took my dreams from me when I first found  
you  
I kept them with me, babe, I put them with my  
own  
Can't make it all alone, I've built my dreams  
around you

The boys of the NYPD choir, still singing, "Galway  
Bay"  
And the bells are ringing out for Christmas Day

## 2. Noche de Paz

Noche de paz, noche de amor  
claro sol, brilla ya  
y los ángeles cantando están  
gloria a Dios, gloria al Rey celestial  
duerme el niño Jesús  
duerme el niño Jesús

Noche de paz, noche de amor,  
Todo duerme alrededor  
entre los astros que esparcen su luz  
viene anunciando al niño Jesús  
Brilla la estrella de paz  
Brilla la estrella de paz.

### **3. Adeste Fideles**

Adeste fideles  
laeti triumphantes  
Venite, venite in Bethlehem  
Natum videte,  
Regem angelorum  
Venite adoremus,  
Venite adoremus  
Venite adoremus  
Doominum.

En grege relicto  
Humiles ad cunas,  
Vocati pastores adprooperant,  
Et nos ovanti,  
Gradu festinemus.  
Venite adoremus,  
Venite adoremus  
Venite adoremus  
Doominum.

## 4. El tamborilero

El camino que lleva a Belén  
Baja hasta el valle que la nieve cubrió  
Los pastorcillos quieren ver a su rey,  
Le traen regalos en su humilde zurrón  
Ropoponpón ropoponpón  
Ha nacido en un portal de Belén el niño dios.

Yo quisiera poner a tus pies,  
Algún presente que te agrade, señor.  
Más, tú ya sabes que soy pobre también,  
Y no poseo más que un viejo tambor,  
Ropoponpón ropoponpón  
En tu honor frente al portal tocaré,  
Con mi tambor.

El camino que lleva a Belén,  
Yo voy marcando con mi viejo tambor.  
Nada mejor hay que yo pueda ofrecer,  
Su ronco acento es un canto de amor,  
Ropoponpón ropoponpón  
Cuando dios me vio tocando ante él,  
Me sonrió.

## 5. Have Yourself a Merry Little Christmas

Have yourself  
a merry little Christmas  
Let your heart be light  
Next year all our troubles will be  
Out of sight

Have yourself  
a merry little Christmas  
Make the yule-tide gay  
Next year all our troubles will be  
Miles away.

Once again as in olden days  
Happy golden days of yore  
Faithful friends who are dear to us  
Will be near to us once more

Someday soon,  
we all will be together  
If the Fates allow  
Until then we'll have to muddle  
through somehow  
So have yourself  
a merry little Christmas now.

## 6. Hator hator

Hator, hator, mutil, etxera,  
gaztainak ximelak jatera,  
gabon gaua, ospatutzeko,  
aitaren ta amaren ondoan.  
Ikusiko dek aita barrezka,  
amaren poz atseginez.

Eragiok mutil,  
aurreko danbolin horri,  
gaztainak erre artean,  
gaztainak erre artean,  
txipli, txapla, pun!

Gabon gaua pozik igaro daigun.

Eragiok mutil,  
aurreko danbolin horri,  
gaztainak erre artean,  
gaztainak erre artean,  
txipli, txapla, pun!

Gabon gaua pozik igaro daigun.

## 7. White Christmas

I'm dreaming of a white Christmas  
Just like the ones I used to know  
Where the treetops glisten,  
and children listen  
To hear sleigh bells in the snow

I'm dreaming of a white Christmas  
With every Christmas card I write  
May your days be merry and bright  
And may all your Christmases be white

I'm dreaming of a white Christmas  
Just like the ones I used to know  
Where the treetops glisten,  
and children listen  
To hear sleigh bells in the snow

I'm dreaming of a white Christmas  
With every Christmas card I write  
May your days be merry and bright  
And may all your Christmases be white



## 8. Olentzero

Olentzero joan zaigu  
mendirira lanera  
intentzioarekin  
ikatz egitera.

Aditu duenean  
Jesus jaio dela  
lasterka etorri da  
berri ematera.

Horra, horra  
gure Olentzero.  
Pipa hortzetan duela  
eserita dago.  
Kapoiak ere baitu  
arrautzatxoekin  
bihar meriendatzeko  
botila ardoekin.

Olentzero buru handia  
entedimentuz jantzia,  
bart arratsean  
edan omen du  
hamar arruko zahagia.  
Ai urde tripa handia!  
Laralalala laralalala  
Ai urde tripa handia!  
Laralalala laralalala

Horra, horra  
gure Olentzero.  
Pipa hortzetan duela  
eserita dago.  
Kapoiak ere baitu  
arrautzatxoekin  
bihar meriendatzeko  
botila ardoekin.

## 9. Last Christmas – Wham!

Last Christmas I gave you my heart,  
But the very next day you gave it away,  
This year to save me from tears,  
I'll give it to someone special.

Last Christmas I gave you my heart,  
But the very next day you gave it away,  
This year to save me from tears,  
I'll give it to someone special.

## 10. Campana sobre campana

Campana sobre campana,  
y sobre campana una,  
asómate a la ventana,  
verás al Niño en la cuna.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Recogido tu rebaño  
¿a dónde vas pastorcillo?  
Voy a llevar al portal  
requesón, manteca y vino.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Campana sobre campana,  
y sobre campana dos,  
asómate a esa ventana,  
porque está naciendo Dios.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Caminando a media noche  
¿dónde caminas pastor?  
Le llevo al niño que nace  
Como a Dios mi Corazón

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

## **11. We Wish You a Merry Christmas**

We wish you a merry Christmas  
We wish you a merry Christmas  
We wish you a merry Christmas  
And a happy New Year

Good tidings we bring  
To you and your kin  
We wish you a merry Christmas  
And a happy New Year

We wish you a merry Christmas  
We wish you a merry Christmas  
We wish you a merry Christmas  
And a happy New Year

## 12. 25 de diciembre

25 de Diciembre,  
fun, fun, fun  
25 de Diciembre,  
fun, fun, fun

un niño muy bonito  
ha nacido en un portal  
con su carita de rosa  
parece una flor hermosa  
fun, fun, fun

Venid venid pastorcillos  
fun, fun, fun  
Venid venid pastorcillos  
fun, fun, fun

venid con las panderetas  
castañuelas a tocar  
a adorar al rey del cielo  
que ha aparecido en el suelo  
fun, fun, fun

Desde el cielo esta mirando,  
fun, fun, fun  
Desde el cielo esta mirando,  
fun, fun, fun

a la tierra rutilante  
que relumbra con su luz  
y a la voz del firmamento  
celebrando el nacimiento  
de Jesús

### 13. Los peces en el río

La virgen se está peinando  
entre cortina y cortina  
Los cabellos son de oro,  
el peine de plata fina

Pero mira como beben los peces en el río  
Pero mira como beben por ver al dios nacido  
Beben y beben y vuelven a beber  
Los peces en el río por ver al dios nacer

La virgen está lavando  
y tendiendo en el romero  
Los angelitos cantando  
y el romero floreciendo

Pero mira como beben los peces en el río  
Pero mira como beben por ver al dios nacido  
Beben y beben y vuelven a beber  
Los peces en el río por ver al dios nacer

La virgen está lavando  
con un poquito jabón  
Se le pintaron las manos,  
manos de mi corazón

Pero mira como beben los peces en el río  
Pero mira como beben por ver al dios nacido  
Beben y beben y vuelven a beber  
Los peces en el río por ver al dios nacer

## 14. Feliz Navidad

Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Prospero Año y Felicidad

Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Prospero Año y Felicidad

I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
From the bottom of my heart

We wanna wish you a Merry Christmas  
We wanna wish you a Merry Christmas  
We wanna wish you a Merry Christmas  
From the bottom of our heart

Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Prospero Año y Felicidad

## 15. Ay del chiquirritín

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.

Entre un buey y una mula  
Dios ha nacido  
y en un pobre pesebre lo han recogido.

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.

Por debajo del arco  
del portálico  
se descubre a María, José y al Niño.

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.



## 16. Mi burrito sabanero

Con mi burrito sabanero  
voy camino de Belén  
Con mi burrito sabanero  
voy camino de Belén

Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén  
Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén

Con mi cuatrico voy cantando  
y mi burrito va trotando  
Con mi cuatrico voy cantando  
y mi burrito va trotando

Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén  
Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén

Tuqui Tuqui Tuquituqui  
Tuquituqui Tu qui Ta  
Apúrate mi burrito  
que ya vamos a llegar

Tuqui Tuqui Tuquituqui  
Tuquituqui Tu qui Ta  
apúrate mi burrito  
vamos a ver a Jesús

Con mi burrito sabanero  
voy camino de Belén  
Con mi burrito sabanero  
voy camino de Belén

Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén  
Si me ven, si me ven  
voy camino de Belén

## 17. Happy Xmas (War Is Over)

So this is Xmas  
And what have you done  
Another year over  
And a new one just begun

And so this is Xmas  
I hope you have fun  
The near and the dear one  
The old and the young

A very Merry Xmas  
And a happy New Year  
Let's hope it's a good one  
Without any fear

And so this is Xmas  
For weak and for strong  
For rich and the poor ones  
The world is so wrong

And so happy Xmas  
For black and for white  
For yellow and red ones  
Let's stop all the fight

A very Merry Xmas  
And a happy New Year  
Let's hope it's a good one  
Without any fear

War is over, if you want it  
War is over noooooow

Happy Xmas!

## 18. Arre borriquito

Tengo puesto un nacimiento  
en un rincón de mi casa  
Con pastores y pastoras  
y un palacio en la montaña.  
Allí vive el Rey Herodes,  
allí viven sus soldados,  
Todos están esperando  
que lleguen los reyes magos.

Arre borriquito, arre burro arre  
Anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén  
Que mañana es fiesta y al otro también.

En el cielo hay una estrella  
que a los reyes magos guía  
Hacia Belén para ver  
a Dios, hijo de María;  
Cuando pasan los monarcas  
Sale la gente al camino  
Y alegres se van con ellos  
para ver al tierno Niño.

Arre borriquito, arre burro arre  
Anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén  
Que mañana es fiesta y al otro también.

Hacia el portal de Belén  
se dirige un pastorcito  
Cantando de esta manera  
para alegrar el camino  
Ha nacido el Niño Dios  
en un portal miserable  
Para enseñar a los hombres  
la humildad de su linaje.

Arre borriquito, arre burro arre  
Anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén  
Que mañana es fiesta y al otro también.

## 19. El mejor regalo eres tú (All I Want For Christmas is You)

Yo no sueño con regalos  
Cuando llega Navidad  
Cuando llega el año nuevo  
No le pido nada más.  
Solo quiero que me abracés  
Y brindar por tu salud  
Esta navidad...  
El mejor regalo eres tú...

Yo no sueño con regalos  
Cuando llega Navidad  
Cuando llega el año nuevo  
No le pido nada más  
No me importan los trineos  
Si ellos no te traen a ti  
Ni zapatos ni juguetes  
Si tu amor no tengo aquí.

Solo quiero que me abracés  
Y brindar por tu salud  
Esta navidad...  
El mejor regalo eres tú  
uuhhh baby.

Qué me importa si no nieva  
Si no como mazapán  
Si el trineo me marea  
Si no brindo con Champagne.  
No me cantes villancicos  
Porque me pondré a llorar  
Una sola cosa pido  
Para la felicidad.

Solo quiero que me abracés  
Y brindar por tu salud  
Esta navidad...  
El mejor regalo eres tú  
uuhhh baby.

Todo el mundo canta canciones de amistad  
Todo es alegría y felicidad  
Las ciudades brillan  
Todo se ilumina.  
Este es mi regalo y mi deseo para ti  
Que te sientas por siempre feliz.

No me cantes villancicos  
Porque me pondré a llorar  
Una sola cosa pido  
Para la felicidad.

Solo quiero que me abracés  
Y brindar por tu salud  
Esta navidad...  
El mejor regalo eres tú  
uuhhh baby.

## 20. Santa Claus Is Coming To Town

You better watch out  
You better not cry  
Better not pout  
I'm telling you why  
Santa Claus is coming to town

He's making a list  
And checking it twice;  
He's gonna find out  
Who's naughty or nice  
Santa Claus is coming to town

He sees you when you're sleeping  
He knows when you're awake  
He knows if you've been bad or good  
So be good for goodness sake!

You better watch out  
You better not cry  
Better not pout  
I'm telling you why  
Santa Claus is coming to town

He sees you when you're sleeping  
He knows when you're awake  
He knows if you've been bad or good  
So be good for goodness sake!

You better watch out  
You better not cry  
Better not pout  
I'm telling you why  
Santa Claus is coming to town

